

GROSS-BORSTELER BOTE

MITTEILUNGSBLATT

KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

Nummer 2

Februar 2016

Auflage 5.000 Exemplare

www.grossborstel.de

98. Jahrgang

Redaktionsschluss: 10. jeden Monat



Vom Restaurant "Zur schönen Aussicht" am Weg beim Jäger, direkt neben dem Licentiatenberg, konnte man vor 100 Jahren noch ungehindert über den Geestrücken hinab auf die Türme von Hamburg blicken. Die Nähe zur Borsteler Rennbahn (Galopprennbahn) machte es zum beliebtesten Ausflugsziel. Es existierte von ca. 1883 bis um 1930, als ein neuer Eigentümer das Restaurant zur herrschaftlichen Villa umbaute.

Foto: Archiv KV, um 1900

OPTIK
Facklam

Brillen • Contactlinsen • Taucherbrillen

Borsteler Ch. 113 • Tel.: 511 55 88 • Mo. - Fr. 9 - 13 + 14.30 - 18, Sa. 9-12 Uhr



*In allen Fragen der Gesundheit stehen wir Ihnen gern
mit Rat und Tat zur Seite
Ihre*

ABC-Apotheke

C. und S. Berg

Borsteler Chaussee 177 • Tel: 553 23 00 • Fax: 553 12 39

E-Mail: berg@abc-apotheke-hamburg.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 8.30 – 13.00 Uhr + 14.30 – 18.30 Uhr • Sa 8.30 – 12.30 Uhr

10 Jahre Jubiläum

Wir danken all unseren Kunden für das jahrelange Vertrauen!

Dierk Fleck e.K.

Inh.: Nicole Johannsen

Sanitär- und Heizungsbaumeisterin

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Brennwert, Heizung
- Dach, Wartung
- barrierefreie Bäder

Brückwiesenstr. 32

Werkstatt:

Borsteler Chaussee 128

Tel: 553 73 22 Fax: 553 19 54

service@sanitaer-fleck.de • www.sanitaer-fleck.de



IHR GROSSBORSTELER REISEBÜRO WARNCKESWEG 4

Weltweit Urlaubsreisen • Städtereisen • Linien- & Charterflüge
Last-Minute-Reisen zu Flughafen-Preisen!

Persönliche Beratung: Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr oder telefonisch über **040-505 505**
www.reiseterminal.com www.amigoholiday.de E-Mail: info@amigoholiday.de



FRISEUR HECKROTH

Borsteler Chaussee 156 • 22453 Hamburg

Telefon 040 / 46 48 17

info@friseur-heckroth.de

www.friseur-heckroth.de



Lust auf Griechenland „Zur Kate“

Kellerbleek 6

22453 Hamburg

Tel.: 040-64 50 59 29

www.lustaufgriechenland.de

RÄUMLICHKEITEN FÜR 50 - 60 PERSONEN
FÜR GESCHÄFTS- UND FAMILIENFEIERN

ÖFFNUNGSZEITEN: MO-SA 17-24 UHR SO & FEIERTAGE 12-24 UHR
(WARME KÜCHE: MO-SA BIS 23 UHR; SO & FEIERTAGE BIS 22 UHR)



Hubertus-Apotheke

W. Spiegler · Inhaber Apotheker Peter Tomm

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36

JAHRES-HAUPTVERSAMMLUNG

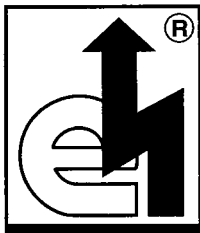
am Mittwoch, 10.02.2016 um 20 Uhr
im Stavenhagenhaus, Frustbergstraße
Gäste sind herzlich willkommen!

- Tagesordnung:**
1. Genehmigung der Niederschrift über die Mitgliederversammlung vom 13.1.2016
 2. Aufnahme neuer Mitglieder
 3. Kommunale Angelegenheiten
 4. Erstattung des Jahresberichtes
 5. Bericht des Schatzmeisters
 6. Bericht des Rechnungsprüfers
 7. Entlastung des Schatzmeisters
 8. Entlastung des Vorstandes
 9. Ergänzungswahlen des Vorstandes: 2. Vorsitzender/in, 2. Schriftführer/in, 2. Schatzmeister/in, 3. Beisitzer/innen, 2 Rechnungsprüfer/innen
 10. Verschiedenes
- kurze Pause -

*Und nach der Versammlung gemütliches Beisammensein.
In der Bauerndiele steht für jedes Mitglied eine Flasche Bockbier bereit!*
Der Vorstand

AUS DEM INHALT

Jahresrückblick	Seite 7	Mal was Neues entdecken	Seite 19
Endspurt von KuKuK	Seite 19	Bikers for Salvation Army	Seite 22
Matthes Hauskonzert	Seite 19	Restaurant „Casa Grande“	Seite 23



Günter Junghans

Elektrotechnik

Inh. Rico Gäth · Elektromeister

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen
Kabelfernsehanschlüsse
Installation · Reparatur · E-Warmwasser

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ 51 59 88 · Fax: 51 07 56



Stadtperle
HAMBURG GmbH
Ambulanter Pflegedienst

Tel.: 040/730 87 188
Fax: 040/730 87 335
E-Mail:
info@stadtperlehamburg.de
Homepage:
www.stadtperlehamburg.de



Lokstedter Steindamm 27 • 22529 Hamburg

BERICHT ÜBER DIE MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 13. JANUAR 2016

Der 1. Vorsitzende, Dr. Hans-Heinrich Nölke, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 20.00 Uhr.

Vor Eintritt in die Tagesordnung bittet er Traute Matthes-Walk nach vorn, um ihr zum 30-jährigen Verlagsjubiläum zu gratulieren und überreicht ein Geschenk im Namen des Kommunalvereins.

Zur Tagesordnung:

1. Die Niederschrift über die Mitgliederversammlung am 9.12.2015 (abgedruckt im Januar-Boten) wird genehmigt.

2. Es werden **sechs Mitglieder** in den Verein aufgenommen und herzlich begrüßt.

3. Kommunale Angelegenheiten

a) Tarpnebeker Ufer

Das Begleitgremium traf sich am 14.12.2015 zur konstituierenden Sitzung im Stavenhagenhaus. Folgende Themen wurden dort besprochen.

Selbstverständnis: Die Verträge, der Bebauungsplan (BBP) 25 und gesetzliche Vorschriften sind vorgegeben und nicht verhandelbar. Handlungsspielräume sind im Prozess auszuloten. Die Teilnehmer am Begleitgremium aus der Politik wollen berechnete Vorstellungen unterstützend aufgreifen und den Eindruck einer Alibi-Veranstaltung verhindern helfen.

Aktueller Stand: Die Bauanträge sind für die Baufelder 1, 8, 9 und 10 sowie für die Lärmschutzwand gestellt. Im Baufeld 8 sind vor-

wiegend Eigentumswohnungen geplant, im Baufeld 9 freifinanzierte Mietwohnungen und im Baufeld 10 Sozialwohnungen. Die geplanten Wohnungen sind vorwiegend 2 bis 3-Zimmer Wohnungen, also Wohnungen mit „kompakter“ Größe, damit sie auch bezahlbar sind. Als erstes wird eine Baustraße hergestellt, um die Anfahrt der Baufahrzeuge zu gewährleisten.

Der Umzug des Kleingartenvereins wird z. Zt. aktiv unterstützt. Fa. Wulff stellt Flächen für die Zwischenlagerung zur Verfügung, baut die Bodenplatte einschließlich Erschließung für das Vereinshaus und stellt Mietwagen für den Transport zur Verfügung.

Wohnformen: Barrierearmes Wohnen ist heute genereller Standard. Die Wohnungen und auch die Tiefgarage, Kellerräume sind barrierefrei über Aufzug erreichbar. Bisher haben sich erst zwei Personen für Baugemeinschaften interessiert. Noch sind viele Möglichkeiten offen, allerdings ohne eigene Grundstücke und ohne freie Architektenwahl. Wohnpflege-Gemeinschaften, generationsübergreifendes Wohnen u.v.m. sind denkbar.

FreiluftsUPERMARKT: Dabei geht es um temporäre Nutzung von Bauträgerflächen für z. B. „Schulgarten von Groß Borstel“. Schüler oder sonstige Interessenten können unter Anleitung Gärten, Gärtner und Gärtnerinnen kennenlernen. Beispiele aus Wien und München wurden vorgestellt.

FINANZIERUNGEN
IMMOBILIEN
KAPITALANLAGEN
VERSICHERUNGEN



 **svensson**
Partner Ihrer Finanzen

Ivo Beckmann
Mobil: 0171-698 09 33
i.beckmann@svensson-finanzen.de
www.svensson-finanzen.de

Diese Idee wird generell sehr positiv bewertet, allerdings ist der Umgang mit den teils kontaminierten Böden sorgfältig zu prüfen, sowie die Belästigung oder Gefährdung durch Baustellenverkehr. NABU Bebelallee sollte ggf. eingebunden werden; eine mögliche Fläche könnte das Trockenrasen-Biotop am südlichen Rand von Baufeld 1 sein.

Grünflächen: Der BBP lässt eine maximal 5 % Versiegelung für den Lärmschutzwall zu, wodurch die Möglichkeiten für eine weitreichende Nutzung mit Wegen, Aussichtsplattformen, Sitzecken o. ä. sehr begrenzt sind. Der grüne Lärmschutzwall wird durch grüne Finger, die sich zwischen den Baufeldern bis zur Tarpenbek durchziehen unterbrochen, auf denen auch Spielflächen oder andere Freizeit-Nutzungen denkbar sind. Die begrünteren Innenflächen innerhalb der Baufelder sind insbesondere als Feuerwehr-Zufahrt frei zu halten.

Die Parkanlage soll mit Fertigstellung der Baufelder 8-10 hergerichtet werden und ab 2018 nutzbar sein. Die Planung kann in 2017 erfolgen. Die Brücke vom Park nach Groß Borstel soll 2017 errichtet werden.

Website (www.grossborstel-tarpenbek.de):

Bisher gab es nur 200-300 Aufrufe, was für wenig Aktion spricht. Es gibt kaum Einträge (insgesamt drei Postings).

Bisher gibt es kaum Interesse von Gewerbetreibenden in Groß Borstel, die diese Website nutzen können, um Werbung kostenlos einzustellen. Starkes Interesse gibt es hingegen seitens der Gewerbetreibenden im Nedderfeld. Diese werden bisher abgelehnt. konsalt entwirft einen Text für den Boten, mit dem die Groß Borsteler Gewerbetreibenden auf die Werbung auf der Website aufmerksam gemacht werden sollen (Zieltermin 10.1.2016).

Herr Nölke mahnte heute bei konsalt an, dass das Protokoll der konstituierenden Sitzung noch nicht veröffentlicht ist.

Gemeinschaftsräume:

Es gibt Überlegungen und erste Gespräche, wie Gemeinschaftsräume zur multifunktionalen Nutzung für Anwohner angebunden werden können. Vorgestellt wurde der Vorschlag, einen Raum zur gemeinsamen Nutzung von Kita und Anwohnern zu bauen, der von den Anwohnern abends und am Wochenende genutzt werden

FRANCK Metallbau

Schlosserei, Reparaturdienst,
Gitter, Zäune, Garagentore,
Feuerschutztüren, Einbruchschutz

Lütt Kollau 9

Tel.: 58 54 58, Fax: 58 91 61 25

KOSMETIK UND NAGELSTUDIO

MAREN BEHLA

- KLASSISCHE KOSMETIKBEHANDLUNG
- FUSSPFLEGE
- MANICURE
- HAARENTFERNUNG MIT WARMWACHS
- WIMPERN UND AUGENBRAUEN FÄRBen
- GUTSCHEIN

BORSTELER CHAUSSEE 17

1. Stock (über Rewe)

TEL.: 44 00 44

kann und für die Kita tagsüber Erweiterungsfläche bietet. Angedacht ist auch, dass das Marrakech sein gastronomisches Angebot erweitert (Café).

Straßennamen für neue Verkehrsanbindung:

Für die neue Verkehrsanbindung muss ein neuer Name gefunden werden. Bei der Namensfindung sollen die Einwohner von GB eingebunden und Vorschläge erfragt werden. Ein erster Vorschlag ist, den Namen der jüngst bekannt gewordenen und 1933 vertriebenen Familie Marcus einzubringen. Allerdings ist bei der Vergabe von Straßennamen zu beachten, dass vorrangig Frauennamen genehmigt werden.

Nächster Termin des Begleitgremiums: Montag, der 18.04.2016 um 16.00 Uhr im Stavenhagenhaus.



Rückenproblem? Hexenschuss? Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

Peter Glatthaar, Arzt und ausgebildet in Osteopathie und OMT, orthopädisch manueller Therapie nach Maitland, behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 20-jähriger Therapie.

Peter Glatthaar - Arztpraxis, Borsteler Chaussee 5, 22453 Hamburg, Tel.: 57 00 88 95
Private Kassen und Selbstzahler · www.maitland-praxis.de

Krankengymnastik, alle Kassen, Tel: 55 77 36 43, e-mail: p.glatthaar@t-online.de
Arztpraxis mit angeschlossener KG-Praxis

b) Pehmöllers Garten/BBP 6

Mitte Dezember kamen Gerüchte über geplante Baumfällungen und Vorbereitung des Areals für die Flüchtlingsunterbringung auf. Auf unsere Nachfrage kam umgehend eine Rückmeldung von Herrn Rösler, wonach mit der Senatsbehörde vereinbart wurde, statt einer Erstaufnahme eine Folgeunterkunft zu planen, die auch den Erhalt erhaltungswürdiger Bäume berücksichtigt. Im Artikel von Herrn Hanke im Wochenblatt vom 29.12.2015 wird berichtet, dass Herr Rösler 300 bis 400 Plätze und den Erhalt von Pehmöllers Garten als öffentliche Anlage anstrebt und dies von der Sozialbehörde berücksichtigt wird. Dieser Vorschlag wurde weitergegeben an den Senat und muss dort bestätigt werden.

c) AG Stadtteilpflege

Die Arbeitsgruppe steht derzeit massiv in dem Spannungsfeld, dass die Behörde sich nicht in der Lage sieht, die Vielzahl der berechtigt aufgezeigten Mängel zu beseitigen. Dies ist jetzt zu kommunizieren und über die weitere Arbeit der AG zu entscheiden. Geplant ist eine Sitzung mit dem uns benannten Ansprechpartner der Behörde, in der die Mängel noch einmal aufgezeigt werden. Die Behörde soll dann sagen, in welchem Zeitraum welche Maßnahmen ergriffen werden.

Es ist aber auch das Verhalten vieler Mitbürger, die ihren Müll illegal entsorgen oder ihren Reinigungspflichten nicht nachkommen, stark zu kritisieren

4. In eigener Sache

Woche des Exils (23.5.-5.6.2016):

Freunde des Stavenhagenhauses, Kommunalverein, Kirchengemeinde St. Peter und Stadtteilkonferenz planen für Sonntag, den 29.05.2016 ab 16:00 Uhr, ein Konzert und einen Vortrag

im Stavenhagenhaus über die Gebrüder Marcus. Die Gesamtkosten betragen voraussichtlich 3.500 €. Die entsprechenden Zuwendungsanträge sind gestellt. Zusätzlich wird sich der KV mit 350 - 400 €, und die Freunde des Stavenhagenhauses mit 100 - 150 € beteiligen. Außerdem werden Spenden gesammelt zur Kostendeckung.

Vorstandswahlen am 10. Februar 2016:

Noch einmal weist Herr Nölke darauf hin, dass am 10. Februar die jährliche Hauptversammlung des Kommunalvereins stattfindet. Wie in jedem Jahr finden dann wieder Wahlen statt. In diesem Jahr sind zu wählen die jeweils 2. Funktionen, insgesamt sechs Vorstandsmitglieder:

Frau Dr. B. Pflugmacher als 2. Vorsitzende, Frau M. Scherf als 2. Schatzmeisterin, Frau B. Warnstädt als 2. Schriftführerin sowie Frau T. Matthes-Walk, Frau C. Scheffler und Herr E. Offel als 2. Beisitzer.

Des Weiteren sind die Rechnungsprüfer neu zu wählen. Dieses Amt üben derzeit Frau N. Feussner und Frau U. Tietz aus.

Jedes Mitglied kann kandidieren. Der Vorstand ruft ausdrücklich dazu auf, sich für eine Vorstandstätigkeit zur Verfügung zu stellen. Eine Kandidatur kann auch noch am 10.02.16 erklärt werden, aus planerischen Gründen wäre es allerdings hilfreich, wenn Interessenten sich schon vorher bei jetzigen Vorstandsmitgliedern melden.

Der 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 20:35 Uhr.

Im Anschluss tragen Jessica & Nicole Stellbrink tiefgründig und heiter vor, was das Neue Jahr bringt – oder auch nicht.

KOMMUNALE ANGELEGENHEITEN

Jahres-Rückblick 2015

Vereinsinterne Angelegenheiten:

Das Jahr 2015 hat für den Kommunal-Verein nicht einfach angefangen. Seit langem hatte der seit zehn Jahren amtierende 1. Vorsitzende Wolf Wieters angekündigt, dass er zur Wiederwahl im Februar 2015 nicht mehr zur Verfügung stehe. Doch trotz aller geführten Einzelgespräche und öffentlicher Aufrufe, ein Nachfolger oder eine Nachfolgerin wollte sich nicht finden lassen. Erst am Tag der Jahreshauptversammlung am 11.2.2015 bot sich der bereits 70-jährige und seit 15 Jahren im KV-Vorstand tätige Dr. Hans-Heinrich (Heio) Nölke an, die Aufgabe mit der erklärten Zielsetzung zu übernehmen, schnellstmöglich einen jüngeren Nachfolger zu finden. Hannelore Kalla (1.Schriftführerin), Gabriele Hafer (1.Schatzmeisterin), Tom Janocha, Uwe Schröder und Hildegard Steiner (1. Beisitzer/innen) wurden in ihren Funktionen wiedergewählt, genauso die beiden Rechnungsprüfer Nicole Feussner und Beatrix Warnstädt, sowie Stefan Berg, Hildegard Holzapfel und Helmut Vogt als Schlichtungsausschuss. Mit großem Dank wurden Hildegard Springer, Christa und Heiner Hinrichsen aus ihren bisherigen langjährigen Vorstandsfunktionen verabschiedet; sie boten aber für besondere Aufgaben, wie Schwarz-Weißes Dinner, Stadtteilstfest oder Adventsmarkt weiterhin ihre Unterstützung an und haben dies auch eingelöst. Herzlichen Dank dafür!

Diese vorzeitig freigewordenen Vorstandsfunktionen wurden laut Satzung § 8, Abs. 4 bei der

nächsten Mitgliederversammlung am 11.3.2015 für die restliche Amtsdauer nachgewählt. Beatrix Warnstädt nahm die Wahl als 2. Schriftführerin, Erik Offel als 2. Beisitzer und Ulrike Tietz als Rechnungsprüferin an.

Segler wissen, dass man weder Wind noch Wellen und Strömungen nach Bedarf beeinflussen kann, sondern die Segel geschickt setzen und den Kurs geeignet wählen muss, um das gewünschte Ziel zu erreichen. Welches Ziel wollte sich der neu formierte Vorstand setzen und wohin sollte das Schiff Kommunal-Verein gesteuert werden? Mit dieser Fragestellung wurde im Vorstand eine Standortbestimmung, Zielsetzung und Aufgabenverteilung erarbeitet und vereinbart.

Um zunächst einen Überblick über die Situation und Entwicklung des Vereins und der Mitglieder zu gewinnen, wurde die Mitgliederliste (Stand Ende 2014) ausgewertet. Danach lag die Anzahl der Mitglieder seit Anfang 2000 relativ stabil bei über 1000 Mitgliedern. Knapp die Hälfte aller Mitglieder war in den letzten 15 Jahren neu

GIESE RECHTSANWÄLTE

Hans J. Giese

- **Fachanwalt für Erbrecht**
 - **Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)**
 - **Praxis für Erb- und Familienrecht**
- Erbrecht, Testamentsvollstreckung Unternehmensnachfolge
- Familien-, Unterhalts-, Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17-21
22453 Hamburg

Tel.: 422 88 00 / Fax: 422 69 27

Internet: www.rechtsanwalt-giese.de
E-Mail: kanzlei@rechtsanwalt-giese.de

YOGA MACHT GLÜCKLICH!

NEU im SporTraum, Warnckesweg 1

- ♥ laufende Yoga Kurse für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren
- ♥ Yoga Reisen
- ♥ Yoga Workshops
- ♥ Meditations-Kurse

CHAKRA SEVEN

Schule für Yoga und Meditation

Stundenplan und Informationen: www.chakra-seven.de
Kontakt: yoga@chakra-seven.de | 0172 90 45 867





- Klassische Homöopathie -
Für Erwachsene und Kinder

Regina Kossak

Heilpraktikerin / Rizol-Therapeutin
Myko-Therapeutin

Moorweg 7k · 22453 Hamburg (Gr. Borstel)
Tel.: 55 77 33 85 · Termine n. Vereinbarung



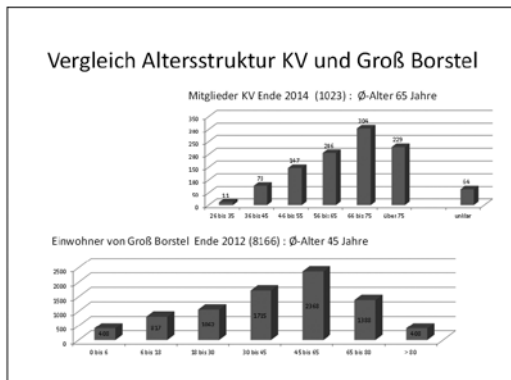
Die Schule für traditionelles Taekwon-Do,
Gymnastik & Personal Training

- Traditionelles Taekwon-Do (Kinder und Erwachsene)
- Personal Training
- Rückenfit
- Pilates
- Yoga

Kostenloses Probetraining nach Vereinbarung - ich freue mich auf Sie!
Nora-Luisa Petzold · Warnkesweg 1 · 22453 Hamburg
Infos und Trainingszeiten unter 0151-18465280 oder www.sportraum.com

eingetreten. Das war ein zunächst unerwartetes Ergebnis und zeigte, dass der Kommunal-Verein kontinuierlich und recht erfolgreich neue Mitglieder gewinnen konnte.

Von den 1023 Mitgliedern waren Ende 2014 mehr als 52 % älter als 65 Jahre und das Durchschnittsalter lag entsprechend bei etwa 65 Jah-



ren. Die Bevölkerung von Groß Borstel (8166 Einwohner Ende 2012) hatte mit 45 Jahren ein vergleichsweise deutlich geringeres Durchschnittsalter. Das war durchaus nachvollziehbar, da Jugendliche bis 25 Jahre nicht im KV vertreten sind.

Als sehr erfreulich erwies sich die Kostenstruktur, wonach in den letzten 15 Jahren sehr solide gewirtschaftet wurde und Mehrausgaben in den Jahren 2013 und 2014 mit geplanten Sonderausgaben für das 125-jährige Jubiläum sowie Rechtsberatung zum Thema Tarpfenbek Greens gut begründet waren.

Auf dieser Basis sollte auch die Zukunft erfolgreich gestaltet werden können. Dazu hat sich der Vorstand gefragt, was ist gut im Vorstand bzw.

im Verein und muss fortgesetzt oder kann sogar noch verbessert werden und was ist weniger gut und muss unbedingt verbessert werden.

Als gut wurde die Kommunikation im Verein sowie im Stadtteil angesehen, jedoch hinsichtlich **Informationsgeschwindigkeit** durchaus verbesserungsfähig. Mit den monatlichen Mitgliederversammlungen und dem an alle Haushalte in Groß Borstel verteilten „Groß Borsteler Boten“ (Auflage 5.000 Stück) ist ein regelmäßiger und planbarer Informationsaustausch gewährleistet. Allerdings hat sich der Anspruch an die Informationsgeschwindigkeit durch die immense Verbreitung des Internet und der IT-Technik mit Smartphones und World Wide Web massiv erhöht. Monatliche Informationszyklen, wie wir sie mit den Mitgliederversammlungen und dem Boten bestenfalls anbieten, werden diesen Ansprüchen in keiner Weise gerecht und wirken insbesondere auf jüngere Menschen vergleichsweise steinzeitlich. Deswegen wurde der Internetauftritt überarbeitet, um Übersichtlichkeit und Aktualität von Informationen zu verbessern. Weiterhin wurde eine Facebook-Seite eingerichtet: www.facebook.com/KVGrossborstel, von der sich der Vorstand zusätzlich ein Feedback für seine Arbeit erhofft. Der Bote bleibt unverändert bestehen und soll durch aktuelle Informationen, die bei facebook eingehen, ergänzt und bereichert werden. Auch soll die wechselseitige Kommunikations-Geschwindigkeit für aktuelle Themen durch facebook verbessert werden.

Hinterfragt wurde auch, ob die als „**Mitgliederversammlungen**“ bezeichneten monatlichen Veranstaltungen auf jüngere oder neu zugezogene Mitmenschen als formale und nur für

Grill-Haus Der Grieche DER GYROS-SPEZIALIST

Alle Gerichte auch außer Haus Verkauf!

Mittagstisch

ab 6,- EUR

Dienstag - Freitag 12.00 - 15.00 Uhr

Öffnungszeiten:

Di - Fr 12 - 15 + 17 - 22 Uhr · Sa 12 - 22 Uhr

So - und Feiertag 12 - 21.30 Uhr · Montag Ruhetag!

Borsteler Chaussee 120 · Tel. 040-68 28 51 49

Mitglieder gedachte Veranstaltungen abschreckend wirken. Die zahlreichen Vorschläge wie Stadtteilgespräch, Bürgerversammlung, Forum Groß Borstel, Groß Borsteler Bürgertreff, KV-Gespräche oder Borsteler Bürgerforum wurden heiß diskutiert, aber keiner der Namen fand eine überzeugende Mehrheit. So wurde entschieden, den nach wie vor formal klingenden Namen zu belassen und den bisher unter dem Unterhaltungsprogramm kleingedruckten Hinweis „Gäste sind herzlich willkommen“ ab dem September-Boten direkt unter der Einladung zur MV eindeutiger und fett auszudrucken.

Als unbedingt verbesserungswürdig wurden die

Altersstruktur und eine **klare Aufgabenverteilung** des Vorstands angesehen. Die zahlreichen und sehr unterschiedlichen Aufgaben wurden zusammengestellt und jedes Vorstandsmitglied hat sich für die verantwortliche Übernahme einzelner Aufgaben verpflichtet. Im Laufe des Jahres konnten außerdem Andrea Vagts, Dagmar Drake, Alexandra Voges und Ulrike Zeising als hilfreiche Verstärkung zur Mitarbeit im Vorstand gewonnen werden und helfen gleichzeitig, das Durchschnittsalter zu senken.

Auch die Anregungen zur Überprüfung sowie Überarbeitung der **Satzung** wurden aufgegriffen. Dabei wurde für uns alle überraschend



Kurbad Team Groß Borstel Massage und Krankengymnastik

Krankengymnastik · manuelle Therapie
Elektrotherapie · Massagen
Fangopackungen

**Uwe Holz · Lokstedter Damm 61
22453 Hamburg · Telefon 51 61 59**



ZAHNARZTPRAXIS

Dr. L. Saki-Amirzada

- Parodontalbehandlung
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Kinderbehandlung
- CEREC CAD-CAM
- Prophylaxe-Behandlung
- Bleaching
- Endodontie unter Mikroskop
- spezielle prothetische Versorgung aller Art inkl. Implantatsupra-konstruktion

Barrierefreie Praxis

Terminvergabe nach Vereinbarung

Dr. Leila Saki-Amirzada
Borsteler Chaussee 17, 22453 HH
Tel. 040 - 51 61 12
mail@zahnarzt-grossborstel.de

www.zahnarzt-grossborstel.de

Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

Bauschutt • Baustellenabfälle
Gartenabfälle • Almetalle • Eisenschrott

Niendorfer Weg 11 (Papenreye) - 22453 Hamburg

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 - Fax: (040) 697 037 01

unterborn-entsorgung@t-online.de · www.unterborn-entsorgung.de

festgestellt, dass eine bereits auf der MV am 11.4.2000 in 2. Lesung verabschiedete Satzungsänderung existiert, die weder der zuständigen Senatsbehörde zugestellt noch auf unserer eigenen Website eingestellt wurde. Nach Rückmeldung der Senatsbehörde ist diese 2000er Satzung durchaus gültig, auch wenn sie bisher nicht der Senatsbehörde vorgelegt wurde. Allerdings gibt es derzeit noch Unstimmigkeiten über den exakten Wortlaut der zwischenzeitlich vorgelegten 2000er Satzung, der nicht vollständig mit den protokollierten Satzungsänderungen im Vergleich zur 1969er Satzung übereinstimmt.

Fast genau dreißig Jahre nachdem Traute Matthes-Walk mit ihrem Verlag die Verantwortung für die Herstellung, Druck und Anzeigenannahme des **Groß Borsteler Boten** vertraglich übernommen hat, wurde zum 1. Mai 2015 ein Teil ihrer Aufgaben, nämlich Schriftleitung, Anzeigenannahme sowie Satz und Layout an Dagmar Drake übertragen. Damit dürfen wir uns über gute Voraussetzungen für einen sicheren Fortbestand des Groß-Borsteler Boten freuen.

Gleichzeitig beglückwünschen wir Traute Matthes-Walk zum **30-jährigen Jubiläum** als verantwortliche Herausgeberin des Boten. Der am 1.10.1985 vereinbarte Vertrag trat am 1.1.1986 in Kraft. Es ist dem großen Engagement und persönlichen Einsatz von T. Matthes-Walk zu verdanken, dass der an alle Groß Borsteler Haushalte verteilte Bote von Bürgern, Geschäftsleuten, Politikern und Mitarbeitern der Verwaltung gleichermaßen und meist sehr aufmerksam gelesen wird.

Wir danken Traute Matthes-Walk für ihren unermüdlichen und zuverlässigen Einsatz für den

Groß-Borsteler Boten, unseren Verein und den gesamten Stadtteil und wünschen Dagmar Drake ein glückliches Händchen, diese Erfolgsgeschichte noch lange mit T. Matthes-Walk fortzuführen.

Kommunale Angelegenheiten:

Tarpenbek Greens wird Tarpenbeker Ufer

Ende 2014 hatte das Bauunternehmen Otto Wulff das Gelände des ehemaligen Güterbahnhofs von dem umstrittenen irischen Investor abgekauft. Das alteingesessene Hamburger Bauunternehmen wird an dem im September 2014 beschlossenen Bbauungsplan festhalten und 750 Wohnungen bauen. Das Wohngebiet wird Tarpenbeker Ufer heißen. Die ersten Wohnungen sollen 2017 fertiggestellt werden, und zwar beginnend mit dem Baufeld 10 im Osten des Geländes. Dort soll ein Block mit Sozialwohnungen entstehen.

Aktuell sind Bauanträge für den Lärmschutzwall, die Erschließungsstraße und für die Baufelder 8 bis 10 sowie für Baufeld 1 gestellt. Mit dem Bau des Lärmschutzwalls soll in diesem Jahr begonnen werden.

62 Kleingärten müssen für den Bau von Wohnungen weichen; den Kleingärtnern wurden Ersatzflächen an der Borsteler Chaussee, nördlich des Haldenstiags angeboten. Die Erschließung und Parzellierung des Geländes erfolgt zurzeit. Otto Wulff stellt den Kleingärtnern Transportkapazitäten und Gelände für die Zwischenlagerung zur Verfügung. Ferner wird die Bodenplatte für das Vereinshaus von Wulff hergestellt. Fünf Kleingärtner wollen nicht mit auf das neue Gelände umziehen; zum Redaktionsschluss waren die freiwerdenden Plätze noch nicht besetzt.



Die Otto Wulff GmbH hat ein Beteiligungsgremium mit den Akteuren aus dem Stadtteil unter Moderation durch die konsalt GmbH eingerichtet, das den Bau und die spätere Integration der Bewohner begleiten soll. Über die Arbeit wird auf der Webseite www.grossborstel-tarpenbek.de berichtet. Das Begleitgremium wurde auf einer sogenannten Auftaktveranstaltung im September initiiert und hat sich konstituierend am 14. Dezember getroffen (siehe Bericht über die Mitgliederversammlung, 3a).

Arbeitsgruppe Stadtteilpflege

Zahlreiche Klagen über ungepflegte, verschmutzte oder desolate Grünflächen, Rad- und Gehwege gaben Anlass, Ende September eine Arbeitsgruppe „Stadtteilpflege“ unter Leitung von Claudia Scheffler zu gründen, die gemeinsam mit einem dazu vom Bezirksamt benannten Ansprechpartner, Herrn Khedmati, die Mängel und Beanstandungen erfassen, priorisieren und Maßnahmen zur Beseitigung veranlassen soll. Erste Treffen fanden am 21.10. und 9.11.2015 statt (Bericht Dezember-Bote, S. 8).

Flüchtlingsunterbringung in Groß Borstel

Große Unruhe bescherte im November der Verkauf des Gensler-Grundstückes „Pehmöllers Garten“ (Kreuzung Borsteler Chaussee/Papenreye) an die Stadt. Die Stadt wolle dort Gerüchten zufolge eine Zentrale Erstaufnahme für 600

bis 800 Flüchtlinge errichten. Gezahlt wurden dem umstrittenen Investor für das Grundstück sieben bis acht Millionen Euro – ein Vielfaches des ursprünglichen Kaufpreises.

Große Sorge der Groß Borsteler ist, der Bevölkerungsanteil von Flüchtlingen werde zu groß werden und Integration wird bei einer Erstaufnahme kaum möglich sein, weil die Flüchtlinge zumeist nur kurz in der Erstaufnahme bleiben und dann auf Folgeunterkünfte verteilt werden. Außerdem, der schätzenswerte, historische Park mit seinem wertvollen Baumbestand könnte, so die Befürchtungen, der Säge zum Opfer fallen. Der Kommunalverein setzte sich dafür ein, die Unterkunft als Folgeunterkunft zu planen und möglichst etwas kleiner als ursprünglich ange-dacht. Ferner sollte der parkähnliche Charakter des Grundstückes erhalten bleiben, und es soll geprüft werden, ob nicht Alternativgrundstücke zur Verfügung stehen.

Zum Jahresende verkündete das Wochenblatt, die Entscheidung für eine Folgeunterkunft sei gefallen, und man plane nur noch die Unterbringung von 400 Flüchtlingen an dieser Stelle. Groß Borstel wird mit den Unterkünften in der Borsteler Chaussee (94 Fl.), in der Sportallee (462 Fl.), in der Straße Heselstücken (500 Fl.) und im Pehmöllers Garten (400 Fl.) mit insgesamt 1456 Flüchtlingen bei einer Einwohnerzahl von 8013 (Stand 31.12.2014) einen Flüchtlingsanteil von über 18 % haben.



HEIDE TYBORSKI
 GRUNDSTÜCKSV ERWALTUNG

**Über 30 Jahre Fachkompetenz in
 Groß Borstel, Niendorf und Umgebung**

Unsere Leistungen:

Techn. + kaufm. Verwaltung von Zins- u. Mietwohnanlagen
 sowie Wohnungseigentumsanl. (WEG)
 Sondereigentumsverwaltung, Verwaltung von Gewerbeanlagen,
 Verkehrswertermittlung
 Verkauf und Vermietung von Einfamilienhäusern,
 Zinshäusern, Gewerbeanlagen und Eigentumswohnungen

Kollaustraße 196 • 22453 Hamburg • Tel: 040/58 64 85 • Fax: 040/58 59 43

Fenster + Türen

erneuern • reparieren • einstellen • absichern

- Einbruch- & Aufhebelschutz
- Glas-Reparaturen

Wir sind aufgenommenener Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „mechanische Sicherungseinrichtungen“ des Landeskriminalamtes Hamburg



Rolläden + Markisen

☎ 560 60 260

AB Sicherheitstechnik

Familie Marcus

Durch eine Anfrage der Kunstgalerie Åmells Kunsthandel in Stockholm ist der Kommunalverein auf den 1933 nach Schweden ausgewanderten Künstler Gert Marcus, seine Familie und deren Wurzeln hier in Gross Borstel gestoßen. Im Umfeld des KV war die Familie Marcus völlig unbekannt und erst durch intensive Recherchen und Kontakt zu der in Stockholm lebenden Ehefrau von Gert Marcus konnte das Leben der Familie Marcus langsam nachgezeichnet werden.

Die 1912 bzw. 1914 in der Violastr. 10 (heutige Köppenstraße) geborenen Ingolf und Gert Marcus sind als Söhne des deutsch-jüdischen Vaters Dr. Paul Marcus (angesehener Jurist und Patentanwalt sowie Mitglied der SPD) und der schwedischen Mutter Hilda Maria Dahl 1933 nach Amerika bzw. Schweden geflohen. Beide Söhne erlangten dort als Künstler internationales Ansehen: Ingolf als Komponist, Dirigent und Pianist unter dem Namen Ingolf Dahl und Gert als Bildhauer und Maler. Beide waren im übrigen Schüler der Hamburger Lichtwark-Schule und erfuhren hier im Sinne einer ganzheitlichen humanistischen Bildung eine hervorragende künstlerische Förderung.

Es wurde begonnen, mit Berichten im Boten (Dezember Bote, S.10) und im Wochenblatt (Nr. 47 vom 21.11.2015, S.3) über das Schicksal der damals hoch angesehenen Familie Marcus zu in-



Wir bieten Betreuung für Krippe, Elementar und Vorschule

Geöffnet von 6:00-18:00 Uhr

Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH
Heselstücken 24 · 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 38 65 39 88 · FAX: 040 / 38 65 39 90
kita.himmelsstuermer@yahoo.de

mein regalboden

www.mein-regalboden.de

**schnuppermiete:
3 wochen zum halben preis***

bei uns könnt ihr (fast) alles kaufen & verkaufen.

viel spaß beim stöbern!

stöbern & sparen!

mieten & kassieren!

borsteler chaussee 114, groß borstel

luhlsbüttler straße 326, barmbek

*für rezulunden, nicht mit anlehen rabatten kombinierbar

ZENTRUM FÜR ZAHNMEDIZIN

Florentin Hoffbauer

Praxis für ästhetische und innovative Zahnheilkunde

Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg

Telefon: 040 600 88 36 0

E-Mail: info@zahnmedizin-hamburg.dental

ZENTRUM
FÜR ZAHNMEDIZIN

Florentin Hoffbauer



Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr und nach Terminvereinbarung

formieren, die durch das verbrecherische Handeln der Nationalsozialisten aus der Mitte ihrer Nachbarschaft Groß Borstels ins Exil getrieben wurde. Beantragt wurde weiterhin, im kommenden Jahr eine von Gert Marcus geschaffene Skulptur für den Garten des Stavenhagenhauses aus Mitteln der Kulturbehörde, Kunst im Öffentlichen Raum, zu beschaffen.

Gemeinsam mit der Kirchengemeinde St. Peter, den Freunden des Stavenhagenhauses und der Stadtteilkonferenz wird im Rahmen der Woche des Exils (23.5.-5.6.2016) eine Veranstaltung am 29.5.2016 geplant, bei der einerseits Werke des Komponisten Ingolf Dahl unter der Leitung von Volker Ahmels, Leiter des Zentrums für Verfemte Musik der Hochschule für Musik und Theater Rostock, erstmals hier in Deutschland zur Aufführung gelangen sowie das Wirken des Bildhauers und Malers Gert Marcus mit einem Vortrag gewürdigt wird. Die in Stockholm lebende Ehefrau von Gert Marcus, Frau Francoise Ribeyrolles-Marcus, deren Tochter Aurelia sowie weitere Familienmitglieder haben ihre Teilnahme bereits zugesagt.

Stadtteilkonferenz

Die Stadtteilkonferenz (StaKo) Groß Borstel traf sich 2015 zu fünf Sitzungen, auf denen neben aktuellem Informationsaustausch hauptsächlich die Themen „Tarpenbeker Ufer“ und die Entwicklung der Flüchtlingsunterkünfte in Groß Borstel im Mittelpunkt standen.

Für das von den Firmen Otto Wulf und konsalt GmbH ausführlich vorgestellte Projekt „Tarpenbeker Ufer“ sollte aus der StaKo heraus ein sogenanntes „Begleitgremium“ entwickelt wer-

GARTENGESTALTUNG

Reinald Kruse
Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage
Beton- und Natursteinarbeiten
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirrnheimweg 26 22453 Hamburg

Tel. 040 / 553 76 08

den, das im Rahmen der von Otto Wulff und Bezirksamt Hamburg-Nord (BZA HH-Nord) gemeinsam organisierten öffentlichen Auftaktveranstaltung am 23. September 2015 beschlossen wurde. Das Begleitgremium umfasst etwa 15 Personen, die die Interessen möglichst aller Bürger und Institutionen des Stadtteils bis zum Abschluss der Baumaßnahmen (voraussichtlich 2020) beratend einbringen und vertreten sollen.

Sonstiges

Eine eher denkwürdige Beschlussfassung der Bezirksversammlung erfolgte am 24.2.2015, bei der „der Freigabe zur Feststellung der 13 Bebauungsplan-Entwürfe“ zugestimmt wurde; u.a. GB 5 (zwischen Haldenstieg, Borsteler Chaussee, Warnkesweg, Niendorfer Str. und Willhoop) sowie GB 10, 19 und 26 (alle nordöstlich der Kleingärten zwischen Weg beim Jäger und Alsterkrugchaussee). Denkwürdig insofern, als – anders als beim Bebauungsplan GB 26 (an der Alsterkrugchaussee) – bei den B-Plänen GB 5, 10 und 19 **Bordelle** nicht explizit ausgeschlos-



Axel Heine
Der freundliche Handwerker
Rolläden · Markisen · Einbruchschutz

www.axelheine.de

Telefon: 040 - 5276019
Telefax: 040 - 51315205
info@axelheine.de

Automatisierte Rolläden: Energiesparend, einbruchhemmend + komfortabel

Seit 1999 selbständig und mit über 39 Jahren Erfahrung, in...

Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz

- Rolläden motorisiert oder mit Gurt
- Markisen und Markisenneubespannungen
- Tür- und Fenstersicherungen, Schlösser
- Schmiedeeiserne Fenstergitter + Tore
- Jalousien, Plissees, Insektenschutz
- Garagentore und Antriebe
- Montage, Reparatur, Wartung, Prüfung

sen werden. Einspruch des KV war zwecklos; die Wirtschaftsbehörde hielt ein Verbot von Bordellen in den drei Plangebietten für rechtswidrig (April-Bote, S.5 + 8).

Die **Moderne Schule Hamburg** (MSH) feierte mit dem Sommerfest am 3.7.2015 ihr fünfjähriges Bestehen, zu dem der KV mit einem Grußwort herzlich gratulierte (Bericht September-Bote, S.7).

Ebenfalls gratulierte der KV am 18.9.2015 dem **BHH-Sozialkontor** im Klotzenmoor 62-64 zum Einzug in die beiden neuerrichteten Häuser „Beerboom“ und „Klotzenmoor“.

An dem seit 2009 vom Flughafen geplanten neuen **Luftfrachtzentrum** wird am Weg beim Jäger seit Jahresbeginn gebaggert und gebaut; am 2.10.2015 feierte das nunmehr Hamburg Airport Cargo Center (HACC) genannte Luftfrachtzentrum Richtfest und wird Mitte 2016 in Betrieb gehen (Bericht November Bote, S.7).

Veranstaltungen:

In guter alter Tradition haben wir neun unserer elf **Mitgliederversammlungen** um einen zweiten, unterhaltsamen Teil angereichert. Neben maritimen Klassikern vom Shanty Chor „Windrose“ haben wir mal handfeste, mal feinsinnige Musik der Gruppe „Fore Schieter“ oder einen französischen Abend mit bretonischer Tangomusik, exzellent präsentiert vom Duo Hanmarie und Hans-Georg Spiegel erlebt. Vorträge zu unterschiedlichsten Themen wie über „Elefantengeburt und Elefantenaufzucht“ von Cord Crasselt (Stiftung Hagenbeck), „Mehr Demokratie wagen“ von Dr. Manfred Brandt oder „Kreuzfahrten und Kreuzfahrtschiffe“ von Eigel Wiese ermöglichten Einblicke in fremde Welten. Von Inspector Merlin mit seinen Zauberkünsten oder Gaby Zeitler und Thomas Singer (Mund-

Fortsetzung Seite 16

kleinanzeigen

Anzeigenannahme: Dagmar Drake
Telefon: 32 53 83 02 oder 0173-851 13 90
E-Mail: bote@grossborstel.de, Redaktionsschluss am 10. für den folg. Monat

Haben Sie Probleme in schwierigen privaten oder beruflichen Lebenssituationen? Ich würde Sie gerne beraten. Ihre Kontaktnummer: 040-5110720

Für unsere junge Zwergschnautzerhündin suchen wir einen Babysitter, der sie gelegentlich - auch mal über Nacht - betreut. Tel.: 553 70 75

Gartenarchitektur Planung und Ausführung, Friesenwall und Granitsteinarbeiten
Gala-Bau 0171-47 38 710.

Gitarrenunterricht. Einfach anrufen Tel: 0160-5315563 und gratis eine Probestunde vereinbaren.

Tischler / Maler „Zwei alte Meister“, Telefon 39 90 50 57

Übernahme Fenster- und Gardinenreinigung u.a., Tel.: 01520-42 23 183

Ihr Staffeleiplatz in **Malwerkstatt** inkl. Unterstützung und ergänzender Farbe
www.bildwerk-rohr.de € 70.-/mtl. Mo 10-13 und 17-20 Uhr, I. Rohr, Tel. 0176/24 41 53 22

Malermeister im „Unruhestand“, solide Konditionen, Tel.: 39 90 50 57

Malerarbeiten aller Art! Telefon: 553 33 86
Dirk Feicke, Malermeister.

Alleinstehender Herr sucht günst. 1 1/2 - 2 Zi.-Wohng. Tel: 01520-42 23 183.

Fußpflege (med.)/Fußmassage, auch Hausbesuche. AngelaWisse, Tel.: 22605109
www.angela-fusspflege.de

Renovierte **2-Zimmer Dachgeschosswohnung** 52 qm ab 1.3.16 in der Borsteler Chaussee zu vermieten. Tel. 539 14 29

Wir kaufen Immobilien immer zum besten Preis. Harro Zufall Immobilien GmbH Lütt Kollau 15a, 22453 Hamburg, Tel.: 040-513 10 007 • 0171-5047000 od. zufall@zufall-immobilien.de

TankCenter Groß Borstel

- BISTRO + BOUTIQUE
- ÖLWECHSEL
- TEXTIL-WASCHANLAGE
- BATTERIE- + REIFENSERVICE
- FAHRZEUGINNENREINIGUNG

TankCenter Groß Borstel Inh. Yavuz Özgen
 Borsteler Chaussee 95 22453 Hamburg
 Tel. 0 40 / 51 72 35 Fax 0 40 / 5 11 97 16

UNSER SERVICE MACHT DEN UNTERSCHIED



harmonika) mit ihren „Geschichten von Mann und Frau“ ließen wir uns ver- und bezaubern und Ralf Günther zog uns in den Bann seiner historischen Romane.

Anlässlich der Bürgerschaftswahl am 15.2.2015 fand drei Wochen zuvor, am 25.1.2015, ein gut besuchter **Politischer Frühschoppen** statt. Kandidatinnen und Kandidaten der Bürgerschaftswahl kamen nach Groß Borstel, um über die Themen der Groß Borsteler zu diskutieren: Katharina Fegebank (Grüne), Barbara Nitruch (SPD), Rachid Massaoudi (Die Linke), Richard Seelmaecker (CDU), Robert Bläsing (FDP). Den Borstelern saß die noch frische Entscheidung gegen ihre 626 Einwendungen und für

das damals noch Tarpenbek Greens genannte Baugebiet auf dem ehemaligen Lokstedter Güterbahnhof in den Knochen. 750 Wohnungen, die Bevölkerung Groß Borstels wird rapide um mehr als 25 % zunehmen, das Baugebiet liegt direkt am sehr lauten Bahndamm und hat keine guten Verkehrsverbindungen.

Wie zu erwarten war: Die SPD hielt eisern am Wohnungsbauprogramm fest, die Grünen halten das Maß an Bürgerbeteiligung, das wir haben, für ausreichend, die CDU will sich stärker im Stadtteil einbringen, zum Beispiel in einer Arbeitsgruppe zum Thema Stadtteilentwicklung. Die Linke möchte mehr Wohnungen für Geringverdiener und die Vergabe von städtischen Grundstücken als Erbpachtgrundstücke, um die Baukosten auch für kleinere Einkommen finanzierbar zu machen.

Gewählt wurde drei Wochen später. Von den anwesenden Politikern erhielt Robert Seelmaecker ein Direktmandat in die Hamburgische Bürgerschaft. Katharina Fegebank rückte über Liste ein. Die anderen Kandidaten wurden nicht in die Bürgerschaft gewählt.

Im Rahmen der **Woche des Gedenkens** wurden am 1.2.2015 im Stavenhagenhaus „Schmattes, Schlager und Schongsons“ vorgetragen und am 14.6.2015 litt unser tolles Grillfest leider unter Besuchermangel – hoffentlich wegen weniger guten Wetters. Das spielte zumindest weitgehend beim **Stadtteilfest** am 12.7.2015 einigermassen mit, so dass wieder reges Treiben herrschte: Im Falkepark bei den Attraktionen für Kinder, an den Flohmarktständen wurde geklönt und gefeilscht und auch für das leibliche Wohl wurde an verschiedenen Stellen ausreichend gesorgt.

Fortsetzung Seite 18

Andrea Bosau
 Borsteler Chaussee 36
 (gegenüber REWE)
 22453 Hamburg
 Tel.: 040/82 31 56 46

Öffnungszeiten:
 Di. - Fr. 9.30 - 18.00 Uhr
 Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Hausbesuche!

MEDALIFE



DAS GESUNDHEITZENTRUM
FÜR PHYSIOTHERAPIE UND
MEDICAL-FITNESS IN GROß BORSTEL!

KRANKENGYMNASTIK AM GERÄT
MANUELLE LYMPHDRAINAGE
KRANKENGYMNASTIK
MANUELLE THERAPIE
MASSAGEN
REHA-KURSE

Alle gesetzlichen & privaten
Krankenkassen!
Flexible Terminvereinbarung!
Telefon 040 / 553 78 22
Borsteler Bogen 27 F
www.medalife.de | info@medalife.de



Casa Grande

Restaurant & Bier- und Wein-Bar

Montag - Samstag:
Mittagstisch mit Suppe ab 6,90
von 11.30 - 17.00 Uhr

Mo. - So. 11.30 - 22.30 Uhr – alle Gerichte auch außer Haus!
Räumlichkeiten für ca. 60-65 Personen
zu privaten und geschäftlichen Anlässen!
Borsteler Chaussee 110 · 22453 Hamburg
Tel: 040 / 511 79 04

www.classicfit.de



**FIT DURCH
DEN WINTER!**
JETZT PROBETRAINING
VEREINBAREN

Borsteler Chaussee 102 Tel. 040 - 730 80 744



LSV Clubheim

des Lufthansa Sportverein Hamburg e. V.

Speisen und Getränke für jedermann!

Nutzen Sie unsere Räumlichkeiten für Ihre Feier:
Ob Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit oder einfach
mal so – Sprechen Sie uns an. Wir freuen uns
auf Sie!

Stefan Günther · Borsteler Chaussee 330 · Tel. 040-57 00 67 66 · **Öffnungszeiten:** Mo – Fr 17 – 23 Uhr

Ein besonderes Highlight war die Oldtimermeile am Schrödersweg, wo hübsch herausgeputzte alte Trecker bestaunt werden konnten. Sie boten auch eine akustische Untermauerung des Festes, als sie mit Geknatter und begeisterten Fahrgästen ihre Runden bis zum Borsteler Bogen drehten. Am Stand des Kommunal-Vereins konnten durch unsere Facebook-Aktion 18 neue Mitglieder gewonnen werden. Ein weiterer Höhepunkt war das inzwischen zum dritten Mal durchgeführte **Schwarz-Weiße-Dinner** am 12.9.2015 auf der „Hundewiese“ an der Köppenstraße. Die Stimmung war fröhlich, offen und sehr kommunikativ. Die vielen leckeren Köstlichkeiten wurden viel und gerne geteilt. Als es dunkler wurde und die Kerzen angingen, ertönten Gitarrenklänge und es wurde bis tief in die Nacht gesungen, geklönt und gelacht.

Auch die **Tanzparty** am 7.11.2015 war wieder einmal ein sehr gelungener und gut besuchter Abend. Zu der Musik von Ulli Pfarr hat so mancher voller Vergnügen auf der Tanzfläche „abgehottet“. Ehepaar Koch und sein Team sorgten für gute und leckere Bewirtung und eine Showeinlage von sieben jungen Tänzerinnen der Gruppe „DallIANCE“ begeisterten nicht nur die Männer.

Für den traditionellen **Adventsmarkt** am 1. Advent waren leider nur ein Viertel der sonst üblichen Stände vertreten. Die zahlreichen Besucher fanden dafür reichliches Angebot an Kuchen, Speisen und Getränken und nutzten die Zeit zum entspannten und ausgedehnten Klönschnack in der Bauerndiele. Mit der **Weihnachtsfeier** am 9.12.2015 fand das Veranstaltungsjahr 2015 seinen würdigen Abschluss. Ekkehart Wersich und sein Singekreis trugen mit ihren vorwiegend weihnachtlichen Liedern zum Mitsingen genauso wie Kirsten Marschall, die zwischendurch ausgewählte weihnachtliche Geschichten las, zur fröhlichen Weihnachtsstimmung bei.

Seit Oktober 2007 betreut der Kommunalverein in Groß Borstel gemeinsam mit der Kirchengemeinde St. Peter und der Carl-Götze-Schule das Kinderprogramm **KuKuK** und kann damit insbesondere jüngere Mütter und deren Kinder ansprechen, die meist noch nicht Mitglieder im KV sind, die wir aber langfristig gerne für unsere Arbeit begeistern und gewinnen möchten. KuKuK! steht für Kultur und Kurzweil für Kinder in Groß Borstel. Unter dem Motto „Hör mal!“, „Schau mal!“ und „Mach mal!“ fanden auch in 2015 Aktionen statt, die aus Kindertheater, Singen und Vorlesen, Mitmachaktionen und vielem mehr bestanden. Die Veranstaltungen waren – wie in den Jahren zuvor - äußerst erfolgreich und haben über den Stadtteil hinaus Bekanntheit erreicht. Der Kommunalverein dankt den ehrenamtlichen Organisatorinnen und der Bezirksversammlung Hamburg Nord für die Unterstützung.

H.N.

Goldankauf

sofort Bargeld

Zahngold, auch mit Zähnen,
Schmuck, Altgold, Omaschmuck, Silber,
Besteck auch versilbert.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 10–18, Fr. 10-17 Uhr

Goldankauf 111

HH-Groß Borstel

Borsteler Chaussee 179

bequem mit den Buslinien 23, 34 und 114
zu erreichen, Station Warnckesweg

Auch

HH-Uhlenhorst • Herderstraße 2
Verlängerung Winterhuder Weg (B5)
bequem mit den Buslinien 25/172 zu erreichen,
Station Hebbelstraße

www.goldankauf-silberankauf-hamburg.de



Shala
Änderungsschneiderei

A. Shala
Borsteler Chaussee 106
22453 Hamburg
Tel. 513 10 964

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9-13 Uhr
und 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

Der Endspurt von KuKuK

Es ist kaum zu glauben, aber das Programm von KuKuK 2015/2016 geht schon bald wieder zu Ende. Doch die letzten vier Nachmittage sind noch einmal mit ganz tollen Veranstaltungen zu erleben.

KuKuK Termine

Dienstag, 02. Februar 2016, 15.00 Uhr

Im Zeichen der Indianer – Begegnung mit der indianischen Kultur

Alter: ab 4 Jahre, Dauer: 90 - 120 Min.

Ort: Aula der Carl-Götze-Schule

Dienstag, 16. Februar 2016, 15.00 Uhr

Max & Co. – eine Varieté-Show als Marionettentheater

Alter: ab 4 Jahre, Dauer: 60 – 90 Min.

Ort: Aula der Carl-Götze-Schule

Dienstag, 23. Februar 2016, 15.00 Uhr

Gewaltprävention – Kinder zu stärken für die Gefahren im Leben

Alter: ab 4 Jahre, Dauer: ca. 90 Min.

Ort: Aula der Carl-Götze-Schule

Dienstag, 01. März 2016, 15.00 Uhr

Zauber Workshop mit Magie und Spaß

Alter: ab 4 Jahre, Dauer: ca. 90 Min.

Ort: Aula der Carl-Götze-Schule

Der Kommunalverein wünscht euch und euren Eltern auch für diese Nachmittage viel Spaß und Unterhaltung.
B. P.

Matthes-Hauskonzert

Zum sechsten Mal in Folge laden die Freunde des Stavenhagenhauses zu einem Benefizkonzert zugunsten der Stiftung Deutsche Krebshilfe ein. Dieses findet am Montag, den 8. Februar um 20 Uhr, im Stavenhagenhaus statt.

In Erinnerung an die traditionellen Hauskonzerte in der Dannmeyerstraße 13 musizieren ehemalige Bewohner des Hauses mit Freunden für an Musik interessierte Borsteler.

Die beteiligten Musiker sind Anna Vinnitskaya (Klavier), Martina Hamberg-Möbius (Sopran), Iris Matthes (Cello), Svetlana Wittner (Klavier), sowie das Streichquartett Merkur mit Vera Graf, Susanne Mahnke, Peter Schultze und Burkhard Matthes. Weitere Musiker, deren Namen bei Redaktionschluss noch nicht bekannt waren, werden dazukommen.

Mal was Neues entdecken!

Wer den Wanderwegen rund um Groß Borstel folgt, freut sich am jahreszeitlichen Wandel der Natur. Eine besondere kulturelle Entdeckung kann der Wanderer machen, wenn er der Straße Sootbörn folgt und ein 1929 im Bauhausstil errichtetes Gebäude bewundern mag. In früheren Jahren als Schule genutzt, dann jahrelang als Möbellager und vollkommen von Büschen zugewachsen im Dornröschenschlaf versunken, darf es nun - sorgfältig wiederhergestellt – der Öffentlichkeit Kunst präsentieren.

Im „Künstlerhaus Sootbörn“ befinden sich 16 Ateliers, ein großer Ausstellungsraum und ein schönes Foyer sowie das Forum für Künstlernachlässe. Ergänzend gibt es erstmalig eine Konzertsreihe: Der architektonische Rahmen, die schöne Akustik, die Verbindung der Künste und die Lage (in 20 Min hinspazieren...!!) machen das „Künstlerhaus“ zu einem attraktiven Ziel.

Fortsetzung Seite 21

AndreaJob
Wellness & more

Massagen
Hot-Stone, Ayurveda, Fussreflex, u. a.
(Probemassage möglich!)

Kosmetik

Bitte besuchen Sie mich auch online unter www.AndreaJob.de

Praxis A. Job · Borsteler Chaussee 17-21 · Tel. 040 - 89 80 48 88

Info-Abend: Montag, den 15.2.16 von 19-20 Uhr
Thema: Ablauf und Funktion der Hot-Stone-Massage
Telefonische Anmeldung erbeten!

MEDALIFE

GESUNDHEITS- UND SPORTZENTRUM



RAUS AUS DEN FEDERN... MACH MIT IM NEUEN JAHR

1. Preisnachlass bei dem monatlichen Beitrag
• NUR € 39,90 ANSTATT € 49,90

2. KEINE AUFNAHMEGEBÜHR

3. 1. MONAT KOSTENLOS

Mitgliedschaft im Gesundheits- und Sportzentrum **MEDALIFE** Groß Borstel
Moderne Trainingsgeräte • Vielfältiges Kursangebot • Individuelle Betreuung •
Familiäre Atmosphäre • Jetzt günstige Konditionen sichern und ein kostenloses
Probetraining vereinbaren! Tel 040 / 553 78 22

MEDALIFE GmbH • Borsteler Bogen 27 F • 22453 Hamburg • www.medalife.de

Wer es einmal ausprobieren möchte, sei herzlich eingeladen zu einer

Matinée und Finissage „Viva la guitarra!“

Sonntag, 21. Februar 2016 um 11.30 Uhr

Künstlerhaus Sootbörn

Sootbörn 22, 22453 Hamburg

Eintritt 10,- € / erm. 6,- €

Sie hören u. a. Werke von Bach, Ravel, Weiner, Hagen.

Mitwirkende sind:

Ewelina Nowicka, geb 1982 in Danzig, ist Geigerin und Komponistin. Nach dem Studium in Hamburg und Bremen mit dem Abschluß Konzertexamen erhielt sie zahlreiche Preise bei Wettbewerben und mehrere Stipendien. Sie konzertiert als Solistin mit verschiedenen Orchestern. Sie ist Mitglied des Deutschen Komponistenverbandes, ESTA Deutschland und der Gedok in Hamburg. Außerdem unterrichtet sie an der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg.

Hans-Udo Heinzmann, langjähriger Soloflötist des NDR-Sinfonieorchesters Hamburg und Professor für Flöte an der Hochschule für Musik und Theater Hamburg, spielt auf Konzerttourneen in der ganzen Welt. Es gibt von ihm zahlreiche CD-Aufnahmen mit den unterschiedlichsten Programmen, seine Studenten sind sämtlich Preisträger, er ist ein absoluter Kenner der Flötenliteratur und des Flötenbaus. Zur Zeit engagiert er sich außerdem in der Nachwuchsförderung des NDR (Orchesterakademie).

**Polsterei u. Raumausstattung
Albert Warnecke**

**Offakamp 13
Hamburg-Lokstedt**

Tel.: 55 77 150



Die Polsterei in Ihrer Nähe!

Klaus Hempel ist nach Lehrtätigkeiten in Saarbrücken und Hannover an die Hochschule für Musik und Theater Hamburg berufen worden. Dort hat er neben seiner Gitarrenklasse als Dekan lange Jahre den Fachbereich Instrumentalmusik geleitet. Aus seiner Zusammenarbeit mit Komponisten sind viele Werke für Gitarre entstanden. Er konzertiert als Solist und Kammermusiker sowie im Duo mit Katharina Hempel.

Katharina Hempel hat in Hamburg studiert. Sie konzertiert vorwiegend im Duo mit Klaus Hempel, liebt aber auch Kammermusik mit anderen Instrumenten sowie Programme mit Texten. Neben ihrer künstlerischen Tätigkeit engagiert sie sich an der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg, in Ferienkursen des AMJ und im internationalen Jugendaustausch. Sie ist Beraterin für den „Kompetenznachweis Kultur“ und Mitglied der Künstlerinnengemeinschaft Gedok. Weitere Informationen unter www.katharinaundklaushempel.de



**Kosmetik Studio
Professionelle Fußpflege**

Licentiatenweg 18, Hamburg-Groß Borstel

Termine unter 0176-620 49 786

oder 57 222 838

Anja Wetjen

Staatlich anerkannte Kosmetikerin

Die Gitarre ist eine ideale Begleiterin – für den Spieler, der sie im Arm hält, für den Sänger, der sein Lied mit ihr verbindet, aber auch für Instrumente wie Violine oder Querflöte, die im Zusammenhang mit einer Gitarre eine ganz besonders feine empfindliche kammermusikalische Seite entfalten.

Die sehr unterschiedliche Tongestaltung der ver-

schiedenen Instrumente zeitigt im Zusammenspiel reizvolle Klangfarben und Nuancen. Es werden Werke gespielt, deren Bedeutung sich über Jahrhunderte erhalten hat, sowie Werke von Komponisten aus unserer Zeit. Eine dezent Moderation führt durch das Programm.

Ein klassisches Programm auf hohem Niveau voller musikalischer Kostbarkeiten!!

IN GROSS BORSTEL GEHÖRT UND GESEHEN

Bikers for Salvation Army (Heilsarmee)

Die Tombola der diesjährigen Nikolaus Party von HARLEY-DAVIDSON, Nedderfeld 96, Hamburg, am 12. Dezember 2015, hatte die Unterstützung der Hamburger Obdachlosenarbeit zum Ziel. Es sollte neben der aktuellen Flüchtlingsproblematik nicht die von Jahr zu Jahr größer werdende Problematik der Obdachlosigkeit aus unserem Blickfeld geraten. Was lag da im wahrsten Sinne des Wortes näher, als die lang-

jährige und erfolgreiche Obdachlosen-Arbeit des Groß Borsteler Jakob-Junker-Hauses der Heilsarmee zu unterstützen. Ein HARLEY-DAVIDSON-ENGEL verkaufte Lose und Frau Siewert vom Jakob-Junker-Haus stand dabei zur Beantwortung von Fragen rund um das Thema



der Obdachlosigkeit zur Verfügung. Am Ende kamen 460 € zu Gunsten der Arbeit des Jakob-Junker-Hauses zusammen. Ein herzlicher Dank an alle Harley-Biker! JJH

Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuer- erklärung

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstelle:

Helge Schulz, Steuerfachwirt
Wigandweg 53, 22453 Hamburg
Tel.: 040/35779095, E-Mail: Helge.Schulz@vlh.de

(kostenloses)

Info-Telefon
0800 1817616

www.vlh.de

www.facebook.com/lohnsteuerhilfverein





**Baumfällungen u. Entastungen
per Seilklettertechnik**

- + Entsorgung
- + Schreddern
- + Stubbenfräsen

Baumdienst Wohlberg
Tel.: 05195/365
Handy: 0151/28748164

AUS DEM GROSS BORSTELER GESCHÄFTSLEBEN

Restaurant "Casa Grande"

Vier Jahrzehnte werden es im September dieses Jahres, in denen sich die Groß Borsteler im "China Town" mit chinesischer Küche einen gemütlichen Abend machen konnten.

Im Sommer 2015 ist das Restaurant in italienische Hände übergegangen. Anstelle der chinesischen Ausstattung der Räumlichkeiten erwartet



Sie heute eine helle, freundliche Atmosphäre, die das Restaurant größer erscheinen lässt.

Bei meinem Besuch im "Casa Grande" empfing mich Herr Jatinder Nagra, der neue Inhaber, der vor 20 Jahren nach Deutschland kam. In Hamburg startete er eine neue Karriere als Koch in einem italienischen Restaurant. Sein erstes eigenes Restaurant eröffnete er vor ca. 3 Jahren in Pinneberg, vor 2 Jahren dann ein zweites in Ah-

rensburg und nun in Groß Borstel an der Borsteler Chaussee 110.

Hier steht ihm Mario, ein weiterer Koch, zur Verfügung, der italienisch-mediterrane Küche anbietet. Als Servicechef empfängt Sie Renato. Er kann auf 43 Jahre Berufstätigkeit zurückblicken, in denen er u. a. in so namhaften Restaurants wie der "Hamburger Fischerstube", dem ehemaligen "Stephanskeller" und dem "Wasser Schloss" in der Speicherstadt seine Erfahrungen sammeln konnte.

Übrigens: Jeden Samstag und Sonntag ist Familientag in der "Casa Grande". Kinder bis zu 8 Jahren erhalten dann für € 1,00 eine Pizza oder Pasta sowie ein alkoholfreies Getränk!

Wir wünschen alles Gute und viele zufriedene Gäste!
T. M.-W.

Von Fachhand gepflegte Füße fördern auch das allgemeine Wohlbefinden deshalb: **Med. Fußpflege**



Sybille Holst
Warnckesweg 39
22453 Hamburg

Behandlung nach Vereinbarung
Tel.: 553 21 00

Fernseh-Behn

IHR FERNSEHMEISTER IN DER
ALSTERDORFERSTRASSE 192

☎ 51 50 61



WIR REPARIEREN FÜR SIE
FACHMÄNNISCH, SCHNELL UND PREISWERT:

VIDEO-, FERNSEH-, TONBAND- UND
KASSETTENGERÄTE, HIFI-ANLAGEN
UND CAMCORDER.

Neugeräteverkauf

WERTGARANTIE

Machen Sie einen Versuch,
es lohnt sich!
Denn, auf uns ist Verlaß!

Aus den Kirchengemeinden

Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde St. Peter, Schrödersweg 1

Kirchenbüro: montags bis donnerstags 10-12 Uhr

Telefon: 553 49 10

E-Mail: st.peter@alsterbund.de

Kindergarten, Telefon: 553 49 35

Diakoniestation Ambulante Pflege,

Stiftung Bodelschwingh

Forsmannstr. 19, 22303 Hamburg, Tel. 279 41 41

Gottesdienst St. Peter

Beginn sonntags 10 Uhr

- 7.2. Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastor Jürgensen
- 14.2. Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastor Jürgensen
- 21.2. Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastor Jürgensen
- 28.2. Abendgottesdienst um 18 Uhr mit Musik (Flöte) und Text mit Pastorin Hinrichs
- 4.3. Abendgottesdienst um 19 Uhr in St. Martinus Liturgie aus Kuba

- 6.3. Gottesdienst mit Feier des Abendmahls mit Pastor Jürgensen

Morgenandachten am 2.2. und 1.3. um 9 Uhr in St. Peter

Kinderkirche am 13.2. von 10.30 bis 13 Uhr mit Pastorin Hinrichs. Um 12 Uhr Vorspiel mit anschließendem Mittagessen.

Katholische Kirche St. Antonius

Alsterdorfer Str. 73/75 bzw. Lattenkamp

Telefon: 529 066 30 – Fax: 529 066 31

E-Mail: pfarrbuero@st.-antonius-hamburg.de

Pfarrer: Ansgar Harwighorst, Telefon: 529 066 33

Dienstags: 15 Uhr Eucharistiefeier

Mittwochs: 17 Uhr Gottesdienst als euchar. Anbetung

Donnerstags und Freitags: 18 Uhr Eucharistiefeier

Samstags: 18 Uhr Vorabendgottesdienst

Sonntags: 10 Uhr Eucharistiefeier als Hochamt

18.15 Uhr Eucharistiefeier

Apotheken-Notdienst im Februar – Nachtdienst

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Hubertus-Apotheke - Spätdienst
Borsteler Ch. 111 T. 51 50 30 | Siemersplatz 3 T. 55 44 59 80 | EKZ/Ernst-Mittelbach-Ring 49-55
T. 55 59 85 50 |
| 1. Paracelsus Apotheke OHG
Grindelberg 88
T. 420 03 33 | 11. Aquarius-Apotheke
Eppend. Landstr. 84 T. 47 34 20 | 21. Gazellen-Apotheke
Grelckstraße 20-26 T. 58 65 73 |
| 2. Neue Apotheke Eppendorf
Epporfer Landstr. 36 T. 47 85 40 | 12. Goerne-Apotheke
Goernestraße 2 T. 47 80 94 | 22. Atlantik-Apotheke
Grindelallee 106 T. 410 72 41 |
| 3. Frohme-Apotheke
Frohmestraße 14 T. 550 38 11 | 13. Erika Apotheke Bartz
Lokstedter Weg 9 T. 47 74 73 | 23. Feen-Apotheke
Eppendorfer Baum 33 T. 460 460 6 |
| 4. Grindelhof-Apotheke
Grindelhof 71-73 T. 45 51 79 | 14. Victoria-Apotheke
Winterh. Marktpl. 6-7aT. 47 47 39 | 24. Heudorfer Apotheke am Tibarg
Tibarg 21 T. 58 78 84 |
| 5. ABC-Apotheke
Borsteler Ch. 177 T. 553 23 00 | 15. Blumen-Apotheke
Tibarg 44 T. 58 79 18 | 25. Hubertus-Apotheke
Borsteler Ch. 111 T. 51 50 30 |
| 6. Laurin-Apotheke
Osterstraße 133 T. 40 76 78 | 16. Borwich-Apotheke
Roman-Zeller-Platz 10
T. 559 77 70 | 26. Malteser-Apotheke
Eidelstedter Weg 66T. 491 41 420 |
| 7. Goldbek-Apotheke
Barmbeker Str. 55 T. 279 40 51 | 17. Marktplatz-Apotheke Winterhude
Winterh. Marktpl. 21aT. 47 39 39 | 27. Michel-Apotheke
Alsterdorfer Str. 6 T. 47 60 05 |
| 8. Domino-Apotheke
Vogt-Wells-Str. 14 T. 58 53 32 | 18. St. Johannis-Apotheke
Maria-Luisen-Straße 100
T. 27 68 84 | 28. easyApotheke Nedderfeld Center
Nedderfeld 70 T. 41 40 66 40 |
| 9. Alte Apotheke in Schnelsen
Frohmestraße 47 T. 550 81 33 | 19. Apotheke zur Post
Oldesloher Str. 2 T. 55 98 84-0 | 29. ABC-Apotheke - Spätdienst
Borsteler Ch. 177 T. 553 23 00 |
| 10. Hammonia-Apotheke | 20. Centro-Apotheke Niendorf | 29. Dr. Grimms Apotheke
Osterstr. 77 T. 40 50 50 |

vom 11.02.2016

GEBURTSTAGE

bis 10.03.2016

- | | | | |
|-------|-----------------------------|--------------|-------------------------|
| 11.2. | Brigitta Asmus | Edda Rathjen | |
| | Annegret Glahn | 28.2. | Torsten Böckmann |
| | Hannelore Knüppel | 29.2. | Dr. Birgit Pflugmacher |
| 12.2. | Angelika Fokken | 1.3. | Jana Schütte |
| | Antonie Marquardt | 2.3. | Wolfgang Jörn |
| 14.2. | Heidelore Behrens | | Ernst Masser |
| | Jörg Christoffers | | Iris Ohde |
| | Dr. Detlef Rhenius | | Ireneusz Praszek |
| 15.2. | Monika Boldt | | Ingrid Ruopp |
| | Claus Scherf | | Cornelius Weser |
| | Margot Schöneberndt | | Christopher Wiedicke |
| | Hartwich Theile-Militzer | 3.3. | Dirk Dieter Max Läufer |
| 16.2. | Wilhelm Erik Diemke | 4.3. | Ilse Blank |
| | Klaus Kuhlmann | | Cornelia Böhm |
| | Mathias Oppermann | | Horst Pfeuffer |
| | Ulrike Schwalbe | | Cornelia Schröter |
| | Dr. Wolfgang Vollberg | | Gunter Züllich |
| | Oliver Wack | 6.3. | Stefanie Eidt-Kuhl |
| 17.2. | Marga Borgerding (90 Jahre) | | Christine Haase |
| | Heide Nädler | | Gudrun Jäger |
| 18.2. | Nicole Feussner | | Sabine Madaus |
| 21.2. | Deborah Schulze | 7.3. | Regina Anders |
| 22.2. | Ralf Keller | | Jörg Fischer |
| | Birgit Johanna Schümann | | Gert Peter Hämmerling |
| | Hildegard Sevke | | Heide Jacobsen |
| | Brigitte Spintig | | Ingrid Stege |
| 23.2. | Renate Müller | 8.3. | Helga von Deutsch |
| 24.2. | Edith Ehlers | | Stefan Gehrt |
| | Jan Foertsch | | Jens Weyers |
| 25.2. | Gabriele von Borck | 9.3. | Peter Böttcher |
| | Dieter Fuhrmann (75 Jahre) | | Armin Eggert (80 Jahre) |
| | Rolf Trenscher | | Eva Völtz |
| 26.2. | Dr. Christoph Tögemann | 10.3. | Carin-Carola Hachenberg |
| | Beatrix Warnstädt | | |
| 27.2. | Margret Herzog-Steffen | | |

Wir gratulieren herzlichst!

Als neue Mitglieder begrüßen wir:

Frau Britta Gädke
Herrn Daniel Gädke
Herrn Malte Frantz
Frau Julia Lippansky
Herrn Dr. Christian Borchard
Frau Heidi Kronsbein

Mitglied möchte werden:

Herr Thomas Kuzio, Maler/Glasmaler
Frau Monika Kuzio, ZMF
Klotzenmoor 3

Werben Sie neue Mitglieder für unseren Kommunal-Verein!





SCHERF Möbeltischlerei

Exklusiver Innenausbau:

Jochen Scherf, Tischlermeister

HOMELINE

Schränke
Schränkwände
Küchen
Badmöbel

OFFICELINE

Börse
Bank
Büro
CREATIVLINE
Unikate

In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25 · Fax: 553 75 76
www.scherf-moebeltischlerei.de · E-Mail: j.scherf@scherrf-moebeltischlerei.de



auto
reparatur

SO FAHREN
SIE SICHER!

Thomas Knaack
Sofortservice
alle Fabrikate

Sicherheitscheck: z. B. Beleuchtung, Flüssigkeitsstände,
Kontrolle der Bremsanlage und Bereifung

Rosenbrook 4 · 22453 Hamburg · Telefon: 040/514 999 99

„Groß Borsteler Bote“

Mitteilungsblatt des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß Borstel r.V.
Redaktionsschluß am 10. für den folgenden Monat - Auflage 5.000 Exemplare - erscheint monatlich

1. Vorsitzender: Dr. Hans-Heinrich Nölke, Georgiweg 33, 22453 Hamburg, Tel.: 0157/88 89 50 94, E-Mail: kv-vorsitz@grossborstel.de

2. Vorsitzende: Dr. Birgit Pflugmacher, Georgiweg 27, 22453 Hamburg, Tel.: 51 57 74, E-Mail: bujpfflugmacher@googlemail.com

Kasse: Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel.: 553 75 20

Verlag: Traute Matthes-Walk, Woltersstr. 6, 22453 Hamburg, Tel./Fax: 514 18 94, E-Mail: traute-walk@alice-dsl.net

Schriftleitung, Anzeigenannahme, Satz und Layout: Dagmar Drake, Tel.: 32 53 83 02 oder 0173/851 13 90, E-Mail: bote@grossborstel.de

Druck: GK Druck Gerth und Klaas GmbH & Co. KG, Sieker Landstr. 126, 22143 Hamburg, Tel.: 67 56 68-0

Internet: www.grossborstel.de

Wir weisen darauf hin, dass Beiträge die namentlich gezeichnet sind, nicht immer die Meinung des Vorstandes bzw. der Schriftleitung wiedergeben.
Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag. Nachdruck nur nach Rücksprache mit der Schriftleitung gestattet.

Unsere Mitglieder-Werbung

Wollen nicht auch Sie unsere Arbeit mit dem geringen Monatsbeitrag von € 1,00 unterstützen?



Bitte die ausgefüllte Beitrittserklärung an Frau Monika Scherf (per Post: In der Masch 8, 22453 HH, per Fax: 553 75 76) senden oder in den Briefkasten des Stavenhagenhauses, Frustbergstraße 4, werfen.

BEITRITTSERKLÄRUNG

Hiermit beantrage/n ich/wir die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Groß Borstel r.V.

Name:	Vorname:
geboren am:	Beruf:
Name:	Vorname:
geboren am:	Beruf:
Telefon/Fax:	E-Mail:
Anschrift:	

Beitrag monatlich: € 1,00, Ehe-/Partner mit gleicher Adresse € 0,50 (jährliche Zahlung erbeten).

Bankkonto des Kommunal-Vereins: Haspa, IBAN: DE05200505501222120014

Hamburg, den

Unterschrift:

Beerdigungsinstitut ERWIN JÜRS

Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten

Hamburg - Niendorf · Niendorfer Marktplatz 8, gegenüber der Kirche

Telefon: 58 65 65 · Tag- und Nachruf

KOSMETIK & MED. FUßPFLEGE GROSS BORSTEL

Leistungen:

- Kosmetik
- Massage
- Hotstone (Massage)
- Reflexzonen Massage
- Medizinische Fußpflege
- Handpflege



Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag 9.30-18.00 Uhr

Rosalia Zabel, Borsteler Chaus.102, Tel: 52 90 15 38

WALDEMANN

Gr. Borsteler Markisen- und Rolladenbetrieb

**Markisen und Neubespannung
jetzt noch zu Winterpreisen!**

Telefon: 696 27 27

Ausstellung: Eckerkoppel 204

Montag bis Freitag 9.00-18.00 Uhr



Tabakwarenfachgeschäft

Sonja Reincke/Iman Hosseini

Lotto · Zeitschriften · Hermes Paketservice

Mo - Fr durchgehend von 7 - 18 Uhr · Sa 8 - 13 Uhr
Warnkesweg 1 · 22453 Hamburg · Tel/Fax: 553 49 32

BORSTELER BACKSHOP

*Sitzplätze
vorhanden!*

Party- & Bürolieferservice
Kalte Platten · belegte Brötchen
und mehr...

Sonntags geöffnet!

☎ 040-500 98 640

Borsteler Chaussee 100 · 22453 Hamburg

Robert Kunckel
Malermmeister



Tel.: 550 41 13

Fax: 98 76 98 38

Funk: 0177-51 51 261

Wolfgang Giese und
Dietmar Hönecke

Haus- und Garten- dienste aller Art

Buschrosenweg 9

Tel: 040-23 93 59 83

Fax: 040-69 79 36 27

Mobil: 0176-57 32 85 47

Notdienst: 0176-57 32 85 33

E-Mail: giesewlf@aol.com



Mobilfriseur

Friseurmeisterin Nicole Schaffmann bietet:

- Haarschnitte Zuhause oder im Büro
- auch Dauerwellen oder Strähnchen
Termine nach Vereinbarung

Telefon: 43 26 30 30



TIERÄRZTLICHE PRAXIS DR. FRANZISKA RUST

Röntgen
Chiropraxis
Ultraschall

Impfungen
Kastration
Zahnbehandlungen

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr: 9-12 Uhr · Di + Do: 10-11 + 17-19 Uhr
Eberkamp 17a Hamburg · Groß Borstel · Tel.: 040-412 83 818
www.tierchiropraxis-hamburg.de



Tanzatelier

Tänzerische Früherziehung ab 3 J.
Ballett • Jazz • Modern
HipHop • Steppen • NIA
Gyrokinesis • Gyrotonic
Probestunde nach Vereinbarung.

Borsteler Bogen 27
Tel: 55 33 4 99
www.tanzatelier-hamburg.de

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezogen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.



MARIANNE HERDT

Marianne Herdt
Perlenketten-Werkstatt
Groß Borstel

Tel.: 553 32 31



Torsten Mogge

Sanitärtechnik • Heizung
Kollaukamp 6 · 22453 Hamburg
Tel.580813 · Fax 58976928

Gas und Wasser
Badsanierung
Solartechnik
Regenwassernutzung

PENSION

„Villa Bergmann“

GmbH

Ruhige Einzel- und Doppelzimmer, Dusche/WC
Bed & Breakfast – Wochen-/Monatspauschale möglich

Köppenstr. 5 · Tel.: 553 61 71 · Fax: 553 25 67 · www.villabergmann.de



Schöneberndt & Sohn Garten- und Landschaftsbau GmbH

Meisterbetrieb für Ihre Gartenangelegenheiten
Neuanlage und Gartenpflege, Beton- und Natursteinpflasterarbeiten,
Natursteinmauern, Neupflanzungen,
fachl. Gehölz- u. Obstbaumschnitt, Bäume fällen, Unratabfuhr

Tel.: 555 14 49